

DEDICATION OF OFFERINGS

(Yo so) bhāgavā ārahaṃ sammāsambuddho
To the Blessed One, the Lord, who fully attained perfect enlightenment,
Svākkhāto yena bhāgavatā dhammo
To the Teaching, which he expounded so well,
Supatīpanno yassa bhāgavato sāvakaśaṅgho
And to the Blessed One's disciples who have practiced well,
Tammāyaṃ bhāgavantam sādhammam sasaṅgham
To these—the Buddha, the Dhamma, and the Saṅgha—
Imehi sakkārehi yathārahaṃ āropitehi abhīpūjayāma
We render with offerings our rightful homage.
Sādhū no bhante bhāgavā sūcira-parinibbutopi
It is well for us that the Blessed One, having attained liberation,
Pacchīmā-jaṇātānūkaṃpa-mānasā
Still had compassion for later generations.
Ime sakkāre duggata-paññakāra-bhūte paṭiggaṇhātu
May these simple offerings be accepted
Amhākaṃ dīgharattam hitāya sukhāya
For our long-lasting benefit and for the happiness it gives us.
Arahaṃ sammāsambuddho bhāgavā
The Lord, the Perfectly Enlightened and Blessed One—
Buddham bhāgavantam abhivādemi
I render homage to the Buddha, the Blessed One.
(Bow.)

(Svākkhāto) bhāgavatā dhammo
The Teaching, so completely explained by him—
Dhammam namassāmi
I bow to the Dhamma.
(Bow.)

(Supatīpanno) bhāgavato sāvakaśaṅgho
The Blessed One's disciples, who have practiced well—
Saṅgham namāmi
I bow to the Saṅgha.
(Bow.)

PRELIMINARY HOMAGE

(Hānda mayam buddhassa bhāgavato pubbabhāga-namakāraṃ
karomase)
[Now let us pay preliminary homage to the Buddha.]
(Namo tassa) bhāgavato arahato sammāsambuddhassa (Three times.)
Homage to the Blessed, Noble, and Perfectly Enlightened One. (Three times.)

(Now let us chant the verses of sharing and aspiration.)

Through the goodness that arises from my practice,
May my spiritual teachers and guides of great virtue,
My mother, my father, and my relatives,
The Sun and the Moon, and all virtuous leaders of the world,
May the highest gods and evil forces,
Celestial beings, guardian spirits of the Earth, and the Lord of Death,
May those who are friendly, indifferent, or hostile,
May all beings receive the blessings of my life.
May they soon attain the threefold bliss and realize the Deathless.
Through the goodness that arises from my practice,
And through this act of sharing,
May all desires and attachments quickly cease
And all harmful states of mind.
Until I realize Nibbāna,
In every kind of birth, may I have an upright mind,
With mindfulness and wisdom, austerity and vigor.
May the forces of delusion not take hold nor weaken my resolve.
The Buddha is my excellent refuge,
Unsurpassed is the protection of the Dhamma,
The Solitary Buddha is my noble Lord,
The Sangha is my supreme support.
Through the supreme power of all these,
May darkness and delusion be dispelled.